

Szám: Nb/49/2018.

N é m e t b á n y a

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 25. napján
15 órakor megtartott képviselő-testületi üléséről készült jegyzőkönyv**

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete 8581 Németbánya

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 25. napján 15 órakor megtartott képviselő-testületi üléséről.

Az ülés helye: Németbánya – Faluház tanácsterme.

Az ülés típusa: Rendes.

Jelen voltak:

A./ Képviselő-testület tagjai: Ujvári Szilvia elnök, Draskovics Balázs elnök-helyettes, Kungl Ignác képviselő.

B./ Tanácskozási joggal résztvevők:

- Kelemen László jegyző
- Juhász-Dolgos Éva jkv. vezető

A lakosság részéről megjelent állampolgár: 1 fő.

Ujvári Szilvia elnök köszönti a megjelenteket, az ülést megnyitja. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a testületi ülés határozatképes, mert minden képviselő megjelent az ülésen. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére Draskovics Balázs elnök-helyettest jelölje ki a képviselő-testület.

Draskovics Balázs elnök-helyettes a jegyzőkönyv hitelesítését vállalja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, 1 tartózkodás ellenében meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésére Draskovics Balázs elnök-helyettest jelöli ki.

Ujvári Szilvia elnök javasolja a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

N a p i r e n d :

T á r g y :	E l ő a d ó :
1./ Együttműködési megállapodás felülvizsgálata	Ujvári Szilvia elnök
2./ Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata felülvizsgálata	Ujvári Szilvia elnök

3./ Adászteveli Óvoda Továbbképzési és Beiskolázási terve véleményezése	Ujvári Szilvia elnök
4./ Kötelező felvételt biztosító általános iskola körzethatára	Ujvári Szilvia elnök
5./ Németek kitelepítése 70. évfordulójáról közös megemlékezés	Ujvári Szilvia elnök
6./ Vegyes ügyek	Ujvári Szilvia elnök

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, a napirendre tett javaslatot 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta, és meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta az előterjesztésben szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

Ujvári Szilvia elnök elmondja, hogy a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a testületnek, hogy vegyék tudomásul a beszámolót.

Mivel hozzászólás nem volt, szavazásra bocsátja a javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a jelentést a 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97 és 98/2017.(X.5.) és 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106 és 107/2017.(XI.30.) számú lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.

Ujvári Szilvia elnök ezt követően javasolja, hogy a képviselő-testület térjen rá a napirendi pontok megtárgyalására.

N A P I R E N D T Á R G Y A L Á S A :

1./ N a p i r e n d : Együttműködési megállapodása felülvizsgálata

Előadó: Ujvári Szilvia elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdés szerint Németbánya Község Önkormányzattal kötött

együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni. A felülvizsgálat megtörtént. A megállapodást módosítani kell a polgármester személyének változása miatt. A megállapodásban a Németbánya NNÖK-t Draskovics Balázs képviseli. A nemzetiségek jogairól szóló törvény módosítása miatt a megállapodás I. fejezete 1. pontjában az óraszámot 32-re kell módosítani, s az „annak saját székhelyén” kifejezést kell szerepeltetni. Ezt követően részletesen ismerteti a módosított együttműködési megállapodást, melyek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy a módosított megállapodást fogadják el.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Draskovics Balázs elnök-helyettes egyetért az elnök asszony javaslatával. Javasolja, hogy hatalmazzák fel az elnök asszonyt a módosított megállapodás aláírására.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

1/2018.(I.25.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya Község Önkormányzatával kötendő, 2018. január 25. napján kelt, módosított Együttműködési megállapodást elfogadja.

Felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

A módosított Együttműködési megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2018. február 9.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

2./ N a p i r e n d: Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata felülvizsgálata

E l ő a d ó : Ujvári Szilvia elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján, Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatát a Németbánya Község Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás módosítását követő 30 napon belül módosítani kell, a változásokat át kell rajta vezetni. Az SZMSZ felülvizsgálata megtörtént, annak módosítása nem szükséges. Ezt követően részletesen ismerteti az SZMSZ-t, melyek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy az SZMSZ felülvizsgálatát rögzítsék határozatban, s hatályában tartsák fenn.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Kungl Ignác képviselő támogatja az elnök asszony javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

2/2018.(I.25.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. január 26. napján kelt Szervezeti és Működési Szabályzatát felülvizsgálta, s megállapította, hogy annak módosítása nem szükséges. Az SZMSZ-t hatályában fenntartja.

Az SZMSZ a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2018. február 9.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

3./ N a p i r e n d: Adászteveli Óvoda Továbbképzési és Beiskolázási Terve véleményezése

Előadó: Ujvári Szilvia elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, Az intézmény vezetője benyújtotta a fenntartó Társulási Tanácsnak a dokumentumokat, jóváhagyás céljából. Mivel az óvoda német nemzetiségi intézmény, ezért a Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a véleménye is szükséges a jóváhagyáshoz.

a) Továbbképzési Terv

Ujvári Szilvia elnök részletesen ismerteti a Továbbképzési Tervet, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja, hogy Óvoda Továbbképzési Terve jóváhagyásához adja egyetértését a képviselő-testület.

Kéri a megjelenteket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Kungl Ignác képviselő egyetért az elnök asszony javaslatával.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

3/2018.(I.25.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Adászteveli Óvoda (8561 Adásztevel, Árpád u. 95.) Továbbképzési Terve jóváhagyásához egyetértését adja.

A Továbbképzési Terv a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2018. február 9.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

b) Beiskolázási Terv

Ujvári Szilvia elnök részletesen ismerteti a Beiskolázási Tervet, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja, hogy Óvoda Beiskolázási Terve jóváhagyásához adja egyetértését a képviselő-testület.

Kéri a megjelenteket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Draskovics Balázs elnök-helyettes támogatja az elnök asszony javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

4/2018.(I.25.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Adászteveli Óvoda (8561 Adásztevel, Árpád u. 95.) Beiskolázási Terve jóváhagyásához egyetértését adja.

A Beiskolázási Terv a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2018. február 9.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

4./ N a p i r e n d : Kötelező felvételt biztosító általános iskola körzethatára

Előadó: Ujvári Szilvia elnök

(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy a Veszprém Megyei Kormányhivatal Veszprémi Járási Hivatal vezetője küldte megkeresését a kötelező felvételt biztosító általános iskola körzethatárával kapcsolatban, s kérte az önkormányzat egyetértését, vagy javaslatát. Ezt követően részletesen ismerteti az előterjesztést és a körzethatár-tervezetet, melyek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. A Városlódi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola biztosítja a kötelező felvételt a németbányai német nemzetiségi általános iskolás diákok számára. Javasolja, hogy a képviselő-testület értsen egyet a felvételi körzethatár-tervezettel.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólások:

Draskovics Balázs elnök-helyettes támogatja az elnök asszony javaslatát.

Kungl Ignác képviselő szintén egyetért az elnök asszony javaslatával. Kérdezi, hogy a jelenleg Városlódon élő dédunokája Adászteveli Óvoda Bakonyjákói Óvodájába való felvételére van-e lehetőség?

Válasz:

Ujvári Szilvia elnök válaszában elmondja, hogy jelenleg az óvodában telített a létszám. Ha németbányai lakos lenne a gyermek, akkor az óvodának biztosítania kellene a felvételét az intézménybe.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

5/2018.(I.25.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya település teljes közigazgatási területére vonatkozó felvételi körzettel, a kötelező felvételt biztosító 200811 – Városlódi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola (8445 Városlőd, Kossuth L. u. 58.) oktatási-nevelési intézménnyel egyetért.

A körzethatár-tervezet a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2018. február 9.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

5./ Napirend: Németek kitelepítése 70. évfordulójáról közös megemlékezés

Előadó: Ujvári Szilvia elnök

(Írásbeli előterjesztés.)

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében részletesen ismerteti a Városlódi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke levelét, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Elmondja, hogy már voltak egy megbeszélésen Városlődön, legközelebb elviszi Náci bácsit is, ha az egészsége megengedi. Megbeszéltek, hogy mindenholnan indítanak egy lovas kocsit és azzal fognak megérkezni a vasútállomásra úgy, mint annak idején. A gyerekek eredeti ruhákat fognak felvenni. Megpróbálnak az állomásra gőzmozdonyt beállítani vagonokkal, hogy lássák a gyerekek, hogy mibe kellett szállni a kitelepített lakosságnak, milyen vonattal kellett menni Németországig. Február 16-án lesz a következő találkozás, amikor a programokat fogják megbeszélni. Javasolja, hogy a képviselő-testület csatlakozzon a magyarországi németek közös kitelepítésének 70. évfordulója városlódi megemlékezése programjához, s a Városlődön, 2018. május 5. napján rendezendő közös megemlékezésre 2 főt delegáljon.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Kungl Ignác képviselő támogatja az elnök asszony javaslatát. Elmondja, hogy szinte el sem hiszi, hogy ilyen létezett. Felesége szüleinek nagy szerencséje volt, mert már a vagonban voltak, onnan szállították le őket. Nem úgy voltak, mint a mai migránsok, akik önként hagyják el hazájukat.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

6/2018.(I.25.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete csatlakozik a magyarországi németek kitelepítésének 70. évfordulója városldői közös megemlékezése programjához. A Képviselő-testület a Városlődön, 2018. május 5. napján rendezendő megemlékezésre 2 főt delegál.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2018. február 9.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

6./ N a p i r e n d : Vegyes ügyek

E l ő a d ó : Ujvári Szilvia elnök

(Írásbeli előterjesztés.)

a) Hutta Germanica Egyesület elszámolása

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy a németbányai Hutta Germanica Egyesületet az önkormányzatunk tavaly 117.015,-Ft-tal támogatta, melyről – az együttműködési megállapodás szerint - benyújtották az elszámolásukat. Ezt követően részletesen ismerteti az elszámolást, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja, hogy az egyesület elszámolását fogadja el a képviselő-testület.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Draskovics Balázs elnök-helyettes egyetért az elszámolás elfogadásával.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

7/2018.(I.25.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Hutta Germanica Egyesület (8581 Németbánya, Kossuth L. u. 15.) 2017. évi támogatása elszámolását elfogadja.

Az elszámolás a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2018. február 9.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

b) Kostajger Mihály Közhasznú Egyesület támogatása

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy a hagyományoknak megfelelően, 2018. február 10. napján, a németbányai Kostajger Mihály Közhasznú Egyesület szervezi Bakonyjákó községgel közös „Bakonyi Télűző” program németbányai részét. Lesz kisvasutazás, kézműveskedés, farsangi fánk dagasztás és sütés, interaktív gyermekmúsor, közös ebéd, Télbánya készítés és égetés. Az egyesület elnöke, Schmidt Attila kereste meg,

hogy támogassák a rendezvény megszervezését. Javasolja, hogy a rendezvényt – az önkormányzat 2016. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatása terhére – 20.000,-Ft-tal támogassa a képviselő-testület.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Draskovics Balázs elnök-helyettes támogatja a javaslatot. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy a megállapodás aláírására hatalmazza fel az elnök asszonyt.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

8/2018.(I.25.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Kostajger Mihály Közhasznú Egyesület (8581 Németbánya, Fő tér 3.) részére – az önkormányzat 2016. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatása terhére -, a 2018. február 10-i, németbányai „Bakonyi Télűző” program megrendezésére 20.000,-Ft támogatást állapít meg.

Felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2018. február 5.

Felelős: Ujvári Szilvia elnök

Kelemen László jegyző

c) LandIDEE újság előfizetése

Ujvári Szilvia elnök előterjesztésében elmondja, hogy a németbányai német nemzetiségi polgárok szívesen olvasgatják a színes képekkel, érdekes cikkekkel és információkkal teli, német nyelvű LandIDEE újságot, mely negyedévente jelenik meg. Javasolja, hogy – az önkormányzat 2016. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatása terhére – az újságot 2018. évre fizesse elő a képviselő-testület.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Kungl Ignác képviselő támogatja az elnök asszony javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

9/2018.(I.25.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete – az önkormányzat 2016. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatása terhére – a német nyelvű LandIDEE újság 2018. évi előfizetését határozza el.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2018. február 9.
Felelős: Ujvári Szilvia elnök
Kelemen László jegyző

Ujvári Szilvia elnök megkérdezi, hogy kinek van közérdekű kérdése, hozzászólása?

Hozzászólások:

Draskovics Balázs elnök-helyettes hozzászólásában elmondja, hogy 2018. január 6. napján megemlékeztek a németek kitelepítéséről. Koszorúztak és mécseseket gyújtottak. Döntés született a nemzetiségi önkormányzatok működési támogatásáról, februárban fogják folyósítani.

Ujvári Szilvia elnök hozzászólásában elmondja, hogy Narancsik Imre a megemlékezésen a kitelepítés történelmi háttéréről tartott érdekes előadást.

Mivel több hozzászólás nem volt, **Ujvári Szilvia elnök** megköszöni a jelenlévőknek az aktív közreműködést, és a testületi ülést 15 óra 33 perckor bezárja.

kmf.

Ujvári Szilvia
elnök

Draskovics Balázs
elnök-helyettes